

ABSTRAK

Novianti, Widia. 2021. “Alih Aksara dan Alih Bahasa Teks *Hikayat Raja Rahib*”. Skripsi. Program Studi Sastra Indonesia, Jurusan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Padang.

Penelitian ini bertujuan untuk: (a) menyajikan bentuk deskripsi fisik naskah *Hikayat Raja Rahib*; (b) menyajikan bentuk alih aksara teks *Hikayat Raja Rahib*; dan (c) menyajikan bentuk alih bahasa teks *Hikayat Raja Rahib*.

Penelitian ini termasuk dalam jenis penelitian filologi. Objek penelitian ini adalah *Hikayat Raja Rahib*. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode filologi berdasarkan tahapan penelitian. Pada tahap pengumpulan data digunakan metode kepustakaan. Pada tahap pengolahan data digunakan metode deskriptif. Tahapan alih aksara digunakan metode transliterasi atau alih aksara dan tahap alih bahasa digunakan metode alih bahasa.

Hasil penelitian ini ada tiga, yaitu: (a) deskripsi naskah *Hikayat Raja Rahib* yang dideskripsikan berdasarkan beberapa hal yang perlu diperhatikan dalam mendeskripsikan atau mengidentifikasi naskah; (b) alih aksara naskah *Hikayat Raja Rahib* dari aksara Arab-Melayu ke bahasa Latin. Alih aksara dilakukan menggunakan pedoman alih aksara tanpa mengubah susunan kata dan isi naskah; (c) alih bahasa teks *Hikayat Raja Rahib* yang dialihbahasakan dari bahasa Melayu ke bahasa yang mudah dipahami oleh masyarakat sekarang yakni Bahasa Indonesia dan disesuaikan dengan Ejaan Bahasa Indonesia (EBI). Naskah *Hikayat Raja Rahib* berisi penjelasan tentang Raja Rahib yang menyiksa dan membuang putra kandungnya sendiri, karena menganut ajaran agama Islam dan membenarkan ajaran Nabi Muhammad Saw.